

25.11.16

10.12.16

# 10<sup>th</sup> ALTERNATILLA JAZZ FESTIVAL IN MALLORCA 2016

S'ARRUAL JAZZ MORT | TONI MIRANDA & THE JAZZ FINGERS  
XAVI TORRES TRIO | REIJSEGER FRAANJE SYLLA | HARMEN FRAANJE & PERICO SAMBEAT  
BENJAMIN HERMAN QUARTET | "ALTERNATILLA JAZZ BAND" BENJAMIN HERMAN  
TONI MIRANDA MARKO LOHIKARI JOAN TEROL | REINER BAAS & TMSRJME  
REINIER BAAS MAARTEN HOGENHUIS VIC MOLINER TEO SALVÀ | BRUUT!  
SANNE HUIJBREGTS PEP GARAU XAVI TORRES THOMAS ROLFF  
FELIX SCHLARmann | JESSE VAN RULLER TRIO

# GRÀCIES!

GRACIAS! THANK YOU!

---

ARA BALEAR / BODEGAS BINIGRAU / CAFE ARABAY / CASA MARTI / COPE

DAMM / ESTACIONS DE SERVEI AMENGUAL / FERRAN CARTELLS / FONART IB

GRUPOTEL HOTELS & RESORTS / HOUSTON PARTY MUSIC / IB3

IMPRENTA MURO / MAGIC PLAYERS / MAQUINARIA CRAU / MOTORISA

SARGANTANA GROUP / SART / SOUND WAVE / VISUALIK / YOUTHING

I ALS SOCIS DE L'ASSOCIACIÓ CULTURAL ALTERNATILLA

---



# QUÈ ÉS ALTERNATILLA JAZZ IN MALLORCA?

Música, interculturalitat, tallers i masterclass

## QUÈ ÉS ALTERNATILLA JAZZ IN MALLORCA? MÚSICA, INTERCULTURALIDAD, TALLERES Y MASTERCLASS.

Un projecte de dinamització cultural i d'interacció entre músics de la nostra illa, nacionals i internacionals. Una atractiva i diferent opció d'oci i educació, amb propostes al voltant del jazz. Un punt de trobada entre músics, alumnes i ciutadans. Un festival pedagògic i divulgatiu que ofereix tallers de formació i xerrades didàctiques. Un espai on participar, conversar, reflexionar i, sobretot, gaudir de la creació artística. Un programa en el qual prioritza la qualitat sobre les músiques més comercials. Els artistes amb els quals treballam basen la seva feina en la independència creativa, la llibertat d'una creació allunyada de les imposicions de la indústria musical. El nostre compromís és múltiple: amb el públic, amb la qualitat, amb la interculturalitat, amb la solidaritat. Aquest 2016, en la primera edició, presentem un dels països amb més pes específic en la història del jazz a Europa. Enguany tindrem el gran honor de rebre una selecció del jazz emergent del Regne dels Països Baixos.

### QUI HO ORGANITZA?

El festival Alternatilla Jazz In Mallorca és una iniciativa de l'Associació Cultural Alternatilla.

### A QUI VA DIRIGIT?

Alternatilla Jazz In Mallorca pretén oferir una programació rica i variada, dirigida a tothom i en especial al públic més inquiet i inconformista, a aquells que es deixen sorprendre i no perden mai la curiositat. Alternatilla Jazz In Mallorca dedicarà especial atenció a promoure ponts de col·laboració artístics, creatius, entre els nostres músics i les bandes i intèrprets convidats d'altres països. La voluntat de continuitat d'aquest projecte pretén convertir-lo en una plataforma per a tots aquests músics i compositors que, sovint, veuen com els seus projectes artístics encaren obstacles infranquejables que limiten el seu creixement en el mercat internacional.

### ON TINDRÀ LLOC?

A Mallorca. No se celebra en un sol dia ni en un sol espai. Cada activitat d'Alternatilla Jazz In Mallorca es realitza en un lloc triat amb cura, a conscientia. Teatres, auditoris, espais multidisciplinaris, diferents sales, centres culturals repartits de cap a cap de l'illa: Alcúdia, Calvià, Esporles, Inca, Llucmajor, Muro, Palma, Pollença, Porreres, Sant Llorenç des Cardassar, Santa Margalida i sa Pobla.

### QUAN?

En aquesta primera edició, Alternatilla Jazz In Mallorca se celebrarà des del 29 de novembre fins al 10 desembre 2016.

Un proyecto de dinamización cultural y de interacción entre músicos de nuestra isla, nacionales e internacionales. Una atractiva y diferente opción de ocio y educación, con propuestas en torno al jazz. Un punto de encuentro entre músicos, alumnos y ciudadanos. Un festival pedagógico y divulgativo que ofrece talleres de formación y charlas didácticas. Un espacio donde participar, conversar, reflexionar y, sobretodo, disfrutar de la creación artística.

Un proyecto donde prevalece la calidad sobre lo comercial. Los artistas con los que trabajamos basan su trabajo en la independencia creativa, la libertad de una creación alejada de las imposiciones de la industria musical. Nuestro compromiso es múltiple: con el público, con la calidad, con la interculturalidad, con la solidaridad. Este 2016, en la primera edición, presentamos uno de los países con mayor peso específico en la historia del jazz en Europa. Así, tendremos el gran honor de recibir una selección del jazz emergente del Reino de los Países Bajos.

### QUIÉN LO ORGANIZA?

El festival Alternatilla Jazz In Mallorca es una iniciativa de la Asociación Cultural Alternatilla.

### A QUIÉN VA DIRIGIDO?

Alternatilla Jazz In Mallorca pretende dar una programación rica y variada, dirigida a todos y en especial al público más inquieto e inconformista, a aquellas que se dejan sorprender y no pierden nunca la curiosidad.

Alternatilla Jazz In Mallorca, dedicará especial atención a promover puentes de colaboración artísticos, creativos, entre nuestros músicos y las bandas e intérpretes invitados de otros países. La voluntad de continuidad de este proyecto pretende convertirse en una necesaria lanzadera para todos esos músicos y compositores que, a menudo, ven como sus proyectos artísticos encuentran obstáculos infranquejables que limitan su crecimiento en el mercado internacional.

### ¿DÓNDE TENDRÁ LUGAR?

Este festival tiene su campo de acción en Mallorca, no se celebra en un solo día ni en un solo espacio. Cada actividad de Alternatilla Jazz In Mallorca se realiza en un lugar elegido con mimo, a conciencia. Teatros, auditorios, espacios multi disciplinarios, diferentes salas de la isla, centro culturales repartidos a lo largo y ancho de la isla. Alcúdia, Calvià, Esporles, Inca, Llucmajor, Muro, Palma, Pollença, Porreres, Sant Llorenç des Cardassar, Santa Margalida i sa Pobla.

### CUÁNDO?

En esta primera edición, Alternatilla Jazz In Mallorca se celebrará del 25 de noviembre hasta el 10 de diciembre 2016.

## WHAT IS ALTERNATILLA JAZZ IN MALLORCA? MUSIC, MULTICULTURALISM, WORKSHOPS, AND MASTER CLASSES.

It's a project to revive the cultural and music scene of the island promoting the interaction of musicians from different backgrounds, international, national and local musicians sharing their experiences. It's a new different and attractive programme with an offer of leisure and educational proposals around jazz music. It's a meeting point for musicians, students and citizens. It's also an educational festival with an offer of workshops and conferences. It's a space to participate, talk, think and, above all, enjoy the artistic creation. It's a program where quality comes before commercial success. The artists we work with base their work on creative independence, free from the impositions of the music industry. Our commitment to our public and to quality is unconditional, we also have a commitment to the values of multiculturalism and solidarity. For our first edition, 2016, we are focusing on the jazz scene of one of the countries with most relevance in the history of jazz in Europe. We have the great honour to receive in the island a selection of some of the most interesting up and coming artists from Holland and the Netherlands thriving jazz scene.

### WHO ORGANIZES IT?

Alternatilla Jazz Festival Mallorca is an initiative of the Cultural Association Alternatilla.

### WHO IS IT FOR?

Alternatilla Jazz In Mallorca offers a rich and varied program, addressed to everyone but specially to the most curious and nonconformist public, those who want to be surprised and are opened to new experiences.

Alternatilla Jazz In Mallorca dedicates an special effort to promote creative collaborations between local and international musicians, to help build bridges that bring together the different music scenes and musicians. The festival sees its future acting as a launcher platform for musicians, specially the local ones who often struggle trying to expand their careers in the international market.

### WHERE WILL IT TAKE PLACE?

This festival has its field of action in Mallorca, but it's not an standard event happening on just one day and one specific venue. Each of the festival's events has its own location and venue, which has been very carefully chosen. Theaters, auditoriums, multidisciplinary venues, cultural centers, music venues and sites located all throughout the island. Alcúdia, Calvià, Esporles, Inca, Llucmajor, Muro, Palma, Pollença, Porreres, Sant Llorenç des Cardassar, Santa Margalida i sa Pobla.

### WHEN?

In this first edition, Alternatilla Jazz In Mallorca will be held from November 29th to December 10th, 2016.



a  
r  
a  
balears

*Un país de cultura,  
una illa de jazz*

Arternatilla - ARA Balears



[www.arabalears.cat](http://www.arabalears.cat)

“  
**QUALITAT,  
 INTERACCIÓ MUSICAL  
 I IMPROVISACIÓ**  
 ”

"CALIDAD, INTERACCIÓN MUSICAL E IMPROVISACIÓN" / "QUALITY, MUSICAL INTERACTION AND IMPROVISATION"

**Aquest festival té unes característiques molt peculiars, que el diferencien de tants d'altres, que em van convèncer per col·laborar en la creació de l'Alternatilla Jazz in Mallorca.**

|▼| 01 |CAT

*Primer:* per mi era primordial que la qualitat dels grups i músics fos més important que la seva exposició comercial. En totes les músiques i arts, però especialment en el jazz, hi ha moltíssims grups de grandíssima qualitat que no tenen l'exposició mediàtica que es mereixen. Els grups holandesos d'aquesta edició són, sens dubte, el millor que es pot escoltar en aquest país.

*Segon:* focalitzar el festival en un país europeu, en lloc de programar les estrelles comercials d'aquí i d'allà, em sembla una idea molt atractiva. Gràcies a això, el resultat és una programació molt coherent que esdevindrà una bona mostra del que està passant musicalment a Holanda.

*Finalment,* pens que és una idea genial tenir concerts mixtos. Vénen cinc grups holandesos de grandíssima qualitat i, en comptes de fer el seu concert i anar-se'n l'endemà, com normalment passa en els festivals, els líders d'aquests grups queden un dia extra i fan un altre concert amb músics d'aquí. Això, des del meu punt de vista, enriqueix molt el festival i dóna la possibilitat al públic de veure aquests referents del jazz europeu en dues situacions diferents: un dia amb el seu grup tocant la seva música i un altre dia interactuant amb músics de l'illa i nacionals. D'altra banda, dóna l'oportunitat als joves músics locals de tocar amb referents europeus que admiren, cosa que segur estimularà la seva carrera.

Estic convençut que serà un èxit!

|▼| 02 |CAST

Este festival tiene unas características muy peculiares, que le diferencian de tantos otros, que me convencieron para colaborar en la creación del mismo, el Alternatilla Jazz in Mallorca.

*Primero:* para mí era primordial que la calidad de los grupos y músicos fuese más importante que su exposición comercial. En todas las músicas y artes, pero especialmente en el jazz, hay muchísimos grupos de grandísima calidad que no tienen la exposición mediática que se merecen. Los grupos holandeses de esta edición son, sin duda, lo mejor que se puede escuchar en ese país.

*Segundo:* focalizar el festival en un país europeo, en lugar de programar a las estrellas comerciales de aquí y de allá, me parece una idea muy atractiva. Gracias a ello ha resultado una programación muy coherente y va a resultar una buena muestra de qué está pasando musicalmente en Holanda.

*Por último,* pienso que es una idea genial tener conciertos mixtos. Vienen cinco grupos holandeses de grandísima calidad y, en lugar de hacer su concierto e irse al día siguiente, como normalmente pasa en los festivales, los líderes de estos grupos se quedan un día extra y hacen otro concierto con músicos de aquí. Esto, des de mi punto de vista, enriquece mucho el festival, y da la posibilidad al público de ver a estos referentes del jazz europeo en dos situaciones distintas: un día con su grupo tocando su música, y otro día interactuando con músicos de la isla y nacionales. Por otra parte, da la oportunidad a jóvenes músicos locales de tocar con referentes europeos que admiran, cosa que seguro va a estimular su carrera.

Estoy convencido que será un éxito!

|▼| 03 |ENG

The Alternatilla Jazz In Mallorca Festival has very distinctive characteristics that make it very different from many other festivals and which convinced me to collaborate with it.

*First of all,* to me it was of paramount importance that the quality of the groups and musicians prevailed over their commercial relevance. In music, specially jazz, there are many groups with great quality not getting the exposure they deserve. The selected groups are, no doubt, the best you can find in the Dutch music scene.

*Secondly,* the fact that the festival focuses in the jazz scene of one specific European country, instead of just looking for names with commercial success, a very attractive idea in my opinion. As a result we have a very consistent program which showcases very well what is happening nowadays in Holland's music scene.

*And finally,* I think it's a great idea to have mixed concerts. There are five top quality Dutch groups coming to the festival and, instead of just doing their live concert and then leave the next day, as it would normally happen in festivals, the leaders of these bands will stay an additional day to play another show with local musicians. This is, from my point of view, a very enriching experience for the festival, and it gives the public the possibility of watching these relevant European jazz musicians in two different situations: one day playing with their own band, and the next day performing with other musicians, both Spanish and local. It also gives a great opportunity to young local musicians to play with international musicians they admire, an encouraging experience which will help their careers.

I am convinced that it's going to be a success!

Xavi Torres  
Director artístico del festival

Xavi Torres  
Director artístico del festival

Xavi Torres  
Festival Artistic Director



**GRUPOTEL**  
HOTELS & RESORTS

*benvingut*



35 hotels per una estada única  
35 hoteles para una estancia única  
35 hotels for a unique stay

**www.grupotel.com**  
971 708 240 |

MALLORCA · MENORCA · IBIZA · BARCELONA

~29.11.16

20:30H

SANTA MARGALIDA

AUDITORI DE SANTA MARGALIDA

Plaça de s'Abeurador, 4, 07450 Santa Margalida, Illes Balears



▼ ▼ 01 ▼ CAT

S'Arrual Jazz Mort es va formar fa vint anys amb l'espiritu de fer una música fresca i divertida i per ser escoltada, especialment, en directe. El seu repertori es basa essencialment en el jazz clàssic de Nova Orleans, sense deixar de banda versions de temes més actuals. La seva música respirar dixie i blues i s'hi mesclen les gloses populars amb versions jazzístiques de temes coneguts.

*Els components actuals són:*

+ Toni Isern  
Veu i Kazú

+ Biel Torres  
Clarinet i saxofó

+ Joan Torres  
Trombó

+ Alexandre Mulet  
Trombó i tuba

+ Delfi Mulet  
Guitarra i banjo

+ Pep Lluís Victoria  
Contrabaix

+ Vicenç Fontelles  
Bateria

+ Antoni Rian  
Piano

+ Bernat Capella  
Tècnic de so

+ Joan Perelló  
Roadmanager, merchandising, xofre

▼ ▼ 02 ▼ CAST

S'Arrual Jazz Mort se formó hace veinte años con el espíritu de hacer una música fresca y divertida y para ser escuchada, especialmente, en directo. Su repertorio se basa esencialmente en el jazz clásico de Nueva Orleans, sin dejar de lado versiones de temas más actuales. Su música respira dixie y blues y en ella se mezclan las glosas popular con versiones jazzísticas de temas conocidos.

Los componentes actuales son Toni Isern (voz y kazuo), Biel Torres (clarinete y saxofón), Joan Torres (trombón), Alexandre Mulet (trombón y tuba), Delfi Mulet (guitarra y banjo), Pep Lluís Victoria (contrabajo), Vicente Fontelles (batería) y Antoni Rian (piano). Bernat Capella (técnico de sonido), Joan Perelló (roadmanager, merchandising, chofer).

▼ ▼ 03 ▼ ENG

S'Arrual Jazz Mort was formed twenty years ago with the aim of making fun, fresh music and the idea of being mainly a live band. Their repertoire is basically based on classic New Orleans jazz but also including covers of more recent songs. Their music breaths from dixie and blues, mixing popular songs with jazz versions of very well known tracks.

The current members of the band are Toni Isern (vocals and kazuo), Biel Torres (clarinet and saxophone), Joan Torres (trombone), Alexandre Mulet (trombone and tuba), Delfi Mulet (guitar and banjo), Pep Lluís Victoria (double bass), Vicenç Fontelles (drums) and Antoni Rian (piano). Bernat Capella (sound tech), Joan Perelló (roadmanager, merchandise, driver).

**~30.11.16**

20:00H

**CALVIÀ****SA SOCIETAT**

Avinguda de Palma, 1, 07184 Calvià, Illes Balears

# MIRANDA JAZZ FINGERS

CONCERT / CONCIERTO

| ▶ | 01 | CAT

Toni Miranda & The Jazz Fingers és la formació que lidera el guitarrista Toni Miranda acompañat per Teo Salvà a la bateria, Joan Garcias al contrabaix, Jaume Riera al piano, Tomeu Garcias al trombó i Miquel Àngel Rigo al saxo tenor. El músic col·labora amb aquesta jove formació amb la intenció de presentar les seves composicions i arranjaments. Des d'un primer moment es va fixar en la instrumentació i llenguatge jazzístic del grup. Anteriorment ja havia compartit escenari amb el seu bateria, cosa que ha facilitat la seva connexió musical. Antoni Miranda lidera el grup Miranda Jazz Quintet, però l'interès pels nous aires jazzístics de l'illa ha fet que es fixés en la sonoritat i composicions de The Jazz Fingers amb l'afany de descobrir nous llenguatges dins el jazz, que han estat ben rebuts per la crítica i el públic.

| ▶ | 02 | CAST

Toni Miranda & The Jazz Fingers es la formación que lidera el guitarrista Toni Miranda acompañado por Teo Salvà a la batería, Joan Garcias al contrabajo, Jaume Riera al piano, Tomeu Garcias al trombón y Miguel Ángel Rigo al saxo tenor. El músico colabora con esta joven formación con la intención de presentar sus composiciones y arreglos. Desde un primer momento se fijó en la instrumentación y lenguaje jazzístico del grupo. Anteriormente ya había compartido escenario con su batería, lo que ha facilitado su conexión musical. Antoni Miranda lidera su grupo "Miranda Jazz Quintet", pero su interés por los nuevos aires jazzísticos de la isla ha hecho que se fijara en la sonoridad y composiciones de "The Jazz Fingers" con el afán por descubrir nuevos lenguajes dentro del jazz, han sido bien recibidos por crítica y público.

| ▶ | 03 | ENR

The musician works with this young group with the intention of presenting his compositions and arrangements. From the first moment he noticed the instrumentation and jazz language achieved by the group. He had previously shared the stage with its drummer, which has opened the doors to their musical connection. Antoni Miranda leads his group "Miranda Jazz Quintet", but his interest in the new jazzy air of the island lead him to notice the sound and compositions of "The Jazz Fingers" and with the desire to discover new languages in jazz, they have been well received by critics and audiences.

*Toni Miranda & the Jazz Fingers  
is the band led by guitarist Toni Miranda  
accompanied by:*

+ Teo Salvà  
Drums

+ Joan Garcias  
Double bass

+ Jaume Riera  
Piano

+ Tomeu Garcias  
Trombone

+ Miguel Ángel Rigo  
Tenor sax

~01.12.16

20:30H

## ESPORLES

CASA DES POBLE

Carrer de sa Casa des Poble, 10, 07190 Esporles, Illes Balears

▼ 101 CAT

El jove pianista català Xavi Torres, un dels músics més destacats i amb més projecció del panorama jazzístic de l'Estat, viu actualment a Amsterdam, on ha finalitzat el màster de jazz i la llicenciatura de clàssic al Conservatori van Amsterdam, després de graduar-se amb matrícula d'honor a l'ESMUC. L'any anterior Xavi Torres ja va guanyar el premi com a millor solista a la mateixa competició. Va ser també a final de 2015 quan Xavi Torres va obtenir el *Stichting Jazz Talent Award d'Amsterdam*. Torres lidera el seu trio acompañat per Vic Moliner al contrabaix i Joan Terol a la bateria. Moliner és un dels músics més actius de Barcelona, té signi com a baixista, productor o compositor, i Terol, un dels bateries més sol·licitats a Holanda i Catalunya i que ja ha tocat amb figures com Benny Golson, Lee Konitz i Maria Schneider.

El grup va gravar el seu primer disc a l'estiu de 2014, titulat "Skyline", produït pel prestigiós músic i productor Joan Diaz. L'àlbum va sortir a la llum el gener de 2015 i ja ha estat presentat a Holanda, Itàlia, Mallorca i Catalunya.

El repertori que interpreta el grup està format per composicions originals de Torres que cerquen la personalitat del trio, format el 2010. Tenen un so propi provinent de l'empremta d'un ampli ventall d'influències musicals que van des de Brad Mehldau, Wayne Shorter i Gerald Clayton fins a The Beatles, passant per Bach, Brahms i Bartók.

Han realitzat concerts a diferents sales i festivals de tot Europa (*Grachtenfestival, Meer Jazz Festival, sala Bimhuis d'Amsterdam, Festival Jazz de Reus, Banyoles, Girona, Siena Jazz Festival, entre d'altres*). Al març de 2014, el trio va rebre un encàrrec especial del Festival de Dixieland de Tarragona per realitzar un concert juntament amb dos dels saxofonistes més importants del país: Perico Sambeat i Llibert Fortuny.

Actualment, són un dels grups de jazz més sòlics i demandats de l'escena catalana i holandesa.

## XAVI TORRES TRIO

▼ 102 CAST

**E**l joven pianista catalán Xavi Torres, uno de los músicos más destacados y con más proyección del panorama jazzístico nacional, vive actualmente en Amsterdam, donde ha finalizado el Master de Jazz y la Licenciatura de Clásico en el Conservatorium van Amsterdam, después de graduarse con matrícula de honor en la ESMUC. Lidera su propio grupo, Xavi Torres Trio, formación que recientemente ha sido galardonado como "Mejor Grupo del año 2015" por la asociación de músicos de jazz y música moderna de Cataluña (AMJM), premios en los que también fueron finalistas en las categorías de mejor disco y mejor compositor. En marzo de 2015 ganaron el prestigioso concurso "Keep An Eye International Jazz Award". El año anterior Xavi Torres ya ganó el premio como mejor solista en la misma competición. Fue también a finales de 2015 cuando Xavi Torres se hizo con el Stichting Jazz Talento Award de Amsterdam. Torres lidera su trio acompañado por el Vic Moliner al contrabajo Vic Moliner y Joan Terol a la batería. Moliner es uno de los músicos más activos de Barcelona, bien sea como bajista, productor o compositor, y Teruel uno de los baterías más solicitados en Holanda y Cataluña y que ha tocado ya con fi-

guras como Benny Golson, Lee Konitz o Maria Schneider.

El grupo grabó su primer disco en el verano de 2014 titulado "Skyline", producido por el prestigioso músico y productor Juan Diaz. El álbum salió a la luz en enero de 2015 y ya ha sido presentado en Holanda, Italia, Mallorca y Cataluña. El repertorio que interpreta el grupo está formado por composiciones originales de Torres y que buscan la personalidad del trio, formado en 2010. Tienen un sonido propio proveniente de la huella de un amplio abanico de influencias musicales que van desde Brad Mehldau, Wayne Shorter y Gerald Clayton, hasta The Beatles, pasando por Bach, Brahms y Bartók. Han realizado conciertos en diferentes salas y festivales en toda Europa (Grachtenfestival, Meer Jazz Festival, Amsterdam Bimhuis room, Jazz Festival of Reus, Banyoles, Girona, Siena Jazz Festival among others). In March 2014, the trio received a special custom Tarragona Dixieland Festival for a concert with two of the most important saxophonists in the country, Perico Sambeat and Llibert Fortuny.

Actualmente son uno de los grupos de jazz más sólidos y demandados de la escena catalana y holandesa.

▼ 103 ENG

The young Catalan pianist Xavi Torres, one of the most prominent and most promising national jazz scene musicians, currently living in Amsterdam, where he completed the Master of Jazz and the Bachelor Classic in the Conservatorium van Amsterdam, after graduating with registration of honor at the ESMUC. He leads his own group, Xavi Torres Trio, training has recently been awarded "Best Group of 2015" by the association of jazz musicians and modern music in Catalonia (AMJM) awards which were also finalists in the categories of best album and best composer. In March 2015 they won the prestigious competition "Keep An Eye International Jazz Award". The year before Xavi Torres already won the prize as best soloist in the same competition. He also was in late 2015 when Xavi Torres took the Stichting Jazz Talent Award of Amsterdam. Torres leads his trio accompanied by Vic Vic Moliner Moliner on double bass and Joan Terol on drums. Moliner is one of the most active musicians in Barcelona, either as bassist, producer or composer, and Teruel one of the most sought batters in Holland and Catalonia and has already played with figures like Benny Golson, Lee Konitz or Maria Schneider.

The group recorded its first album in the summer of 2014 entitled "Skyline", produced by the renowned musician and producer Juan Diaz. The album came out in January 2015 and has already been presented in the Netherlands, Italy, Mallorca and Catalonia. The repertory group consists of original compositions Torres and seeking the personality of the trio, formed in 2010. They have their own sound from the track of a wide range of musical influences from Brad Mehldau, Wayne Shorter and Gerald Clayton, to The Beatles, through Bach, Brahms and Bartok. They have performed concerts in different venues and festivals throughout Europe (Grachtenfestival, Meer Jazz Festival, Amsterdam Bimhuis room, Jazz Festival of Reus, Banyoles, Girona, Siena Jazz Festival among others). In March 2014, the trio received a special custom Tarragona Dixieland Festival for a concert with two of the most important saxophonists in the country, Perico Sambeat and Llibert Fortuny.

Right now they are one of the most in demand and most relevant jazz groups in both the Catalan and Dutch jazz scenes.

 [www.xavitorresmusic.com](http://www.xavitorresmusic.com)

-02.12.16

2009H

PALMA

TEATRE MUNICIPAL XESC FORTEZA

Plaça Miquel Maura, 1, 07001 Palma de Mallorca, Illes Balears



ERNST HARMEN MOLA  
REIJSEGER · FRAANJE · SYLLA

IV | 01 | CAT

Els altres dos membres del trio són igualment únics i inimitables, mancats de qualsevol prejudiici musical: el pianista *Harмен Fraanje* crea imaginatives melodies en un encreuament entre la música clàssica i el jazz, i el músic senegalès *Mola Sylla* reinterpreta les tradicions culturals pròpies amb una veu poderosa i una selecció d'instruments musicals del seu país. La música resultant és una mescla poderosa i original que transcendeix les etiquetes i gèneres musicals. La música del trio és capaç de transformar un drama salvatge en textures suaus i relaxades plenes d'encís. A més d'atrevir-se amb propostes arriscades, el trio aporta bones vibracions i alegria a les seves interpretacions en directe, ja que la combinació d'aquests músics i els seus instruments creen concerts vertaderament memorables.

*El trio  
Reijseger Fraanje Sylla  
el farman:*

+ Ernst Reijseger  
Cello

+ Instrumen tradicio  
Piano

17 | 02 | CAST

Ernst Reijseger es un gran maestro del cello, combinando las variaciones de Bach con acuerdos de bajo al estilo de Mingus e incluso incorporando percusión de estilo africano. Los otros dos miembros del trío son igualmente únicos e inimitables, carentes de cualquier prejuicio musical: el pianista Harmen Fraanje crea imaginativas melodías en un cruce entre la música clásica y el jazz, mientras que el músico senegalés Mola Sylla reinterpreta las tradiciones culturales propias con una voz poderosa y una selección de instrumentos musicales de su país. La música resultante es una mezcla poderosa y original que trasciende las etiquetas y géneros musicales. La música del trío es capaz de transformar un drama salvaje en texturas suaves y relajadas llenas de encanto. Además de atreverse con propuestas arriesgadas, el trío aporta buenas vibraciones y alegría a sus interpretaciones en directo ya que la combinación de estos músicos y sus instrumentos crean conciertos verdaderamente memorables.

Ernst Reijseger is a great master of the cello, combining *Bach variations with bass chords to Mingus style* and even *incorporating African-style percussion*. The other two components of the trio are equally unique and inimitable, without any musical prejudice: the pianist Harmen Fraanje creates imaginative melodies on a crossroads between classical music and jazz, and the Senegalese musician Mola Sylla reinterprets his own cultural traditions with a powerful voice and a selection of traditional African instruments. The resulting music is a powerfully original mix that transcends musical genres. The trio's music is able to transform from the wild drama to the soft and quiet charm. Besides musical daring with risky proposals the trio intended especially good vibes and bring joy in their live performances. The combination of these musicians and their instruments creates unforgettable concerts.

-03.12.16

20:00H

SANT LLORENÇ DES CARDASSAR

ESPAI 36

Carrer Major, 36, 07530 Sant Llorenç des Cardassar, Illes Balears

## Harmen Fraanje

ROOSENDAAL, 1976

|▼|01|CAT

**Harmen Fraanje** és considerat un dels més impresionants joves pianistes europeus de la dècada passada. Actua habitualment amb el trio Reijseger Fraanje Sylla, amb el violoncel·lista Ernst Reijseger i el vocalista senegalès Mola Sylla. Durant més de 10 anys ha liderat el seu trio acompañat pels músics francesos Toma Gouband i Brice Soniano, amb qui ha publicat tres treballs, el darrer dels quals és 'Shades of Blue'. Durant anys el trio ha trobat la inspiració investigant nombres i proporcions.

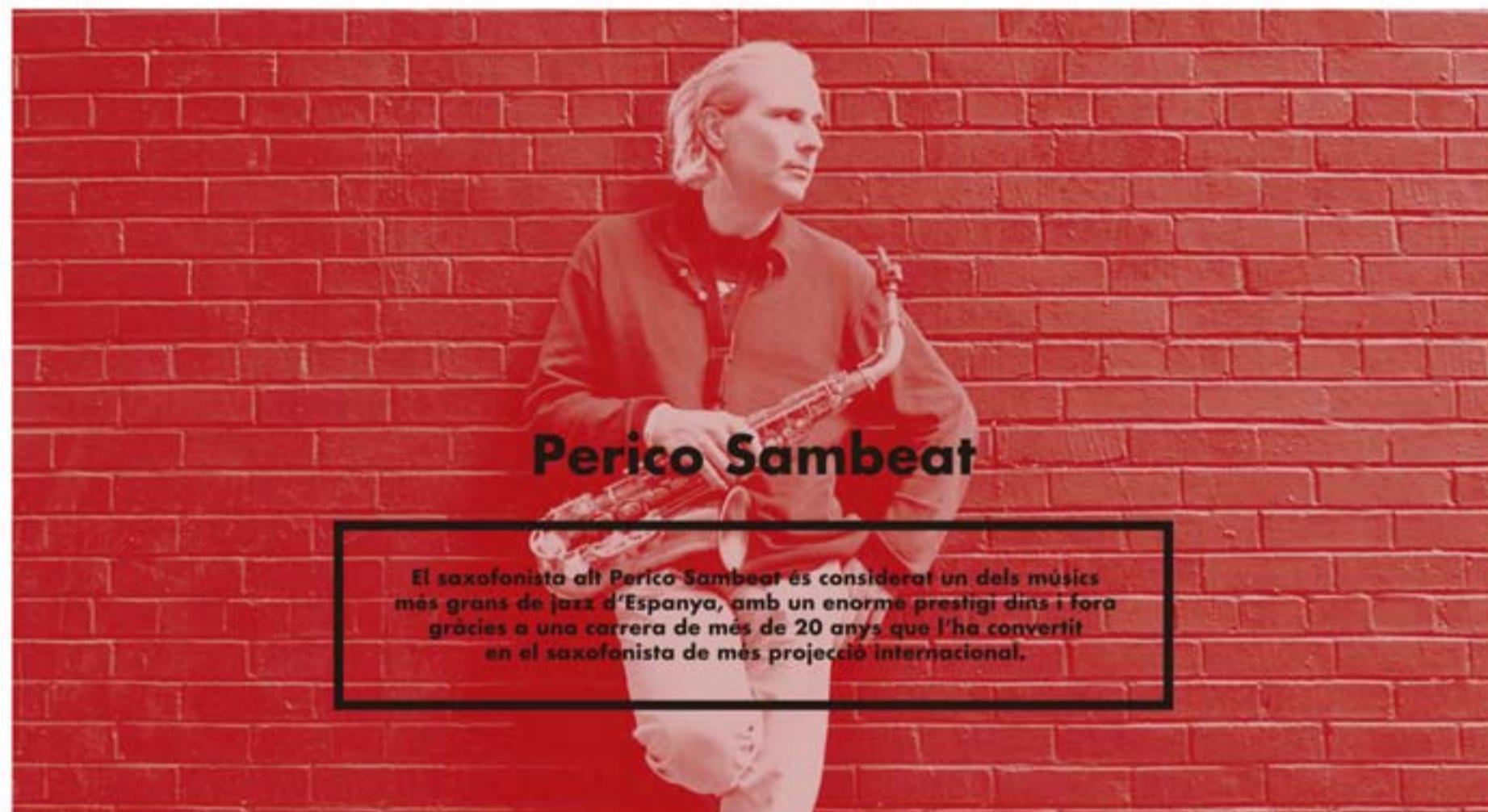
 [WWW.HARMENFRAANJE.NL](http://WWW.HARMENFRAANJE.NL)

|▼|02|CAST

Harmen Fraanje está considerado uno de los más impresionantes jóvenes pianistas europeos de la pasada década. Nacido en Roosendaal, Países Bajos, en 1976. Actúa habitualmente con el trio Reijseger Fraanje Sylla, con el cellista Ernst Reijseger y el vocalista senegalés Mola Sylla. Durante más de 10 años ha liderado su grupo acompañado por los músicos franceses Toma Gouband y Bruce Soniano. Con ellos ha publicado 3 discos, el último 'Shades of Blue'. Durante años el grupo ha encontrado su inspiración en la investigación de números y proporciones.

|▼|03|ENG

Harmen Fraanje has been considered as one of the most impressive young European pianists of the past decade. Born in Roosendaal, Netherlands, in 1976 he performs frequently with trio Reijseger Fraanje Sylla, with cellist Ernst Reijseger and Senegalese vocalist Mola Sylla. For more than 10 years he has been playing in a trio with french musicians Toma Gouband and Brice Soniano. They've recorded 3 albums, their latest 'Shades of Blue'. For some years the trio is finding inspiration in investigating numbers and proportions.



## Perico Sambeat

El saxofonista alt Perico Sambeat és considerat un dels músics més grans de jazz d'Espanya, amb un enorme prestigi dins i fora gràcies a una carrera de més de 20 anys que l'ha convertit en el saxofonista de més projecció internacional.

|▼|01|CAT

Amb més de 20 discs com a líder i més de 100 com a acompañant, destaquen en la seva carrera els treballs amb grans músics com Brad Mehldau, Kurt Rosenwinkel, Tete Montoliu, Michael Brecker, Pat Metheny, entre d'altres. Amb una base fortament clàssica, va començar els estudis de música moderna al Taller de Músics de Barcelona. Després de traslladar-se als Estats Units, continua els estudis a la New School de Nova York i actuà amb grans mestres com Lee Konitz, Jimmy Cobb i Joe Chambers.

 [WWW.PERICOSAMBEAT.COM](http://WWW.PERICOSAMBEAT.COM)

|▼|02|CAST

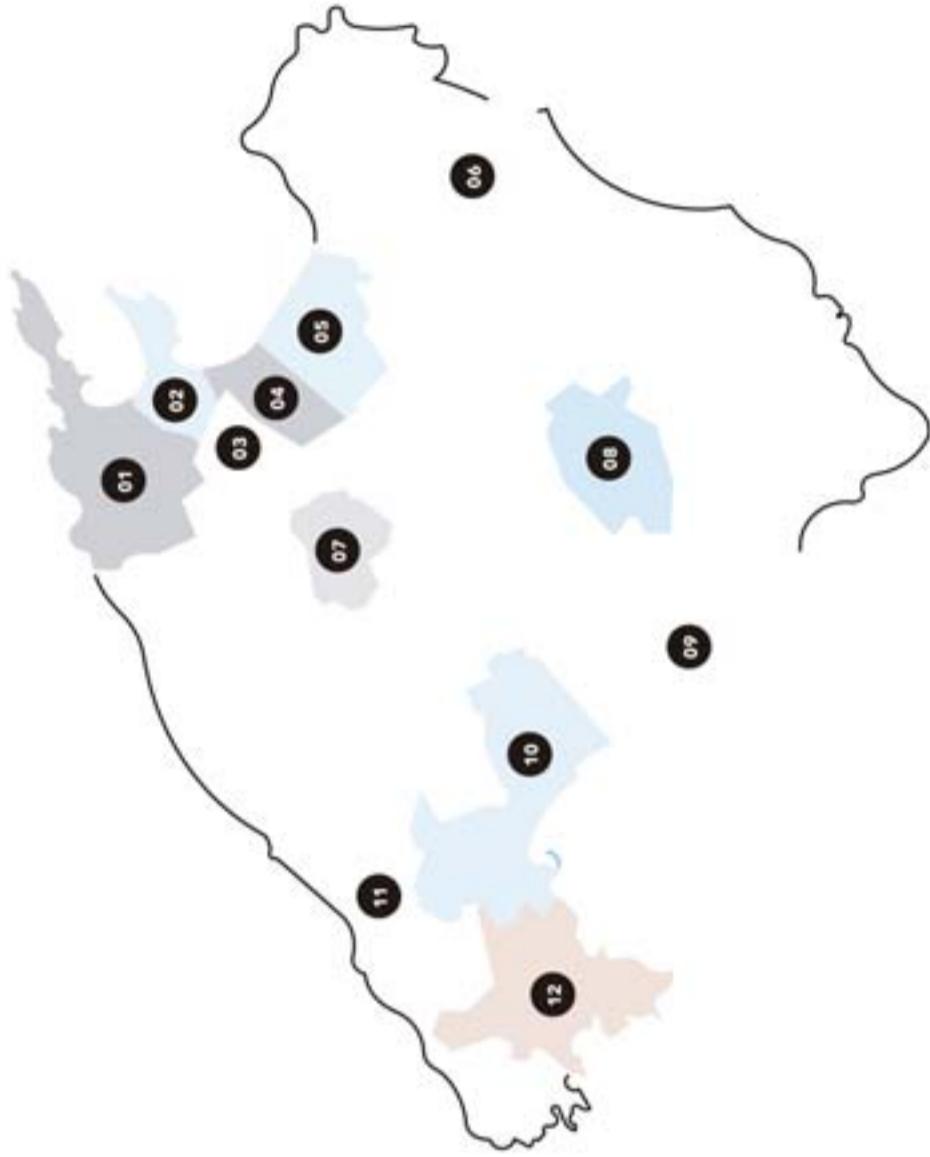
El saxofonista alt Perico Sambeat está considerado un dels más grandes músicos de jazz españoles. Ha ganado un enorme prestigio gracias a su carrera, tanto dentro como fuera de España. Con más de 20 discos como líder y más de 100 como sideman, destaca en su carrera el trabajo con grandes artistas como Brad Mehldau, Kurt Rosenwinkel, Tete Montoliu, Michael Brecker, Pat Metheny, entre otros.

Amb una base fuertemente clásica, comenzó sus estudios de música moderna en el Taller de Músics de Barcelona. Tras mudarse a los Estados Unidos, continuó sus estudios en la New School de Nueva York y actuó con grandes maestros como Lee Konitz, Jimmy Cobb o Joe Chambers. Con más de 20 años de experiencia profesional, Sambeat es considerado como el saxofonista de mayor proyección internacional.

|▼|03|ENG

The alto sax Perico Sambeat is regarded as one of the great Spanish jazz musicians. He's earned enormous prestige for his extraordinary career, both inside and outside his country. With over 20 albums as a leader and more than 100 as a sideman, they highlight his work with greats like Brad Mehldau, Kurt Rosenwinkel, Tete Montoliu, Michael Brecker, Pat Metheny and so on.

With a strong classical base, he began his studies of modern music in the Taller de Músics of Barcelona. After moving to the U.S., he joined the New School in New York and played with masters such as Lee Konitz, Jimmy Cobb or Joe Chambers. With more than 20 years of professional experience, Sambeat is considered the Spanish sax player with greater international projection.



# A- GEN- DA

CONCERTS DIDÀCTICS  
BREU PASSEIG PEL JAZZ

MASTERCLASS	
23 ~	01.12.16
01	POLLÈNCIA ESGLÉSIA DE SANT DOMINGO C/ Guillem Clot de Colonia, 07460
09	LLUCMAJOR CLAUSTRE DE SANT BONAVENTURA Avenida de Palma, 1, 07184
08	PORRERES AUDITORI DE PORRERES C/ Joan Corbalí, 21, 07260
04	MURO ESGLÉSIA DE SANTA ANNA Plaça des Convent, 1, 07440
TALLERS UN TAST DE JAZZ	
07	INCA ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA I DANSA ANTONI TORRANELL (CASAL DE CULTURA) Avenida de Palma, 1, 07190
23 ~	08.12.16

CONCERTS

07 ~ 29.11.16	05 SANTA MARGALIDA S'ARRUAL JAZZ MORT	20:30H	AUDITORI DE SANTA MARGALIDA Plaça s'Albercutador, 4, 07450
08 ~ 30.11.16	12 CALVIÀ TONI MIRANDA & THE JAZZ FINGERS	20:00H	SA SOCIETAT Avenida de Palma, 1, 07184
09 ~ 01.12.16	11 ESPORLES XAVI TORRES TRIO	20:30H	CASA DELS PÒBLES c/ Crisòfol Pujol, 10, 07190
10 ~ 02.12.16	10 PALMA REIJSEGER / FRAANJE / SYLLA	20:30H	TEATRE MUNICIPAL XÈSC FORTEZA Plaça Miquel Maura, 1, 07001
11 ~ 03.12.16	06 SANT LLORENÇ DES CARDASSAR HARMEN FRAANJE & PERICO SAMBEAT	20:00H	ESPAI 36 c/ Major, 36, 07530
14 ~ 04.12.16	10 PALMA BENJAMÍ HERMAN QUARTET	19:00H	TEATRE PRINCIPAL DE PALMA c/ de la Riera, 2, 07003
16 ~ 05.12.16	02 ALCÚDIA BENJAMÍ HERMAN / TONI MIRANDA / MARKO LOHIKARI & JOAN TEROL	20:00H	AUDITORI D'ALCÚDIA Plaça Porta de Mallorca, 3, 07400
17 ~ 06.12.16	01 PORRERES REINIER BAAS & TMSRJIME /THE MORE SOCIALLY RELEVANT JAZZ MUSIC ENSEMBLE/	20:30H	AUDITORI DE PORRERES c/ del Cerdà, 21, 07260
18 ~ 07.12.16	03 SA PÒBLA REINIER BAAS / MAARTEN HOGENHUIS / VIC MOLINER & TEO SALVÀ	20:30H	CENTRE CULTURAL SA CONGREGACIÓ c/ Rosari, 25, 07420
19 ~ 08.12.16	07 INCA BRUUT!	20:30H	FÀBRICA RAMIS Avinyuda Gran Via Colom, 28, 07300
20 ~ 09.12.16	10 PALMA SANNE HUIJBREGTS / PEP GARAU / XAVI TORRES / THOMAS RÖLFF & FELIX SCHLARmann	20:30H	TEATRE MUNICIPAL XÈSC FORTEZA Plaça Miquel Maura, 1, 07001
22 ~ 10.12.16	01 POLLÈNC JESSE VAN RULLER TRIO	20:00H	ESGLÉSIA DE SANT DOMINGO c/ de Guillem Catí de Colomys, 0, 07460



PER CONFIRMAR LA INFORMACIÓ ACTUALITZADA I MÉS DETALLS DE LA PROGRAMACIÓ DEL FESTIVAL  
PARA CONFIRMAR LA INFORMACIÓN ACTUALIZADA Y MÁS DETALLES DE LA PROGRAMACIÓN DEL FESTIVAL  
TO FIND OUT MORE DETAILS AND UP-TO-DATE INFORMATION

WWW  
ALTERNATILLA  
COM



~04.12.16

19:00H

PALMA

TEATRE PRINCIPAL DE PALMA

Carrer de la Riera, 2, 07003 Palma, Illes Balears

IV | 01 | CAT

**L**a seva fama es va estendre més enllà dels cercles del jazz en els anys 90, quan va formar *New Cool Collective*, una formació innovadora i fresca. Després d'haver-se guanyat un nom i reputació com a solista sent adolescent, ha participat en més d'un centenar de discs editats amb tot tipus d'artistes internacionals: des de Candy Dulfer fins a Misha Mengelberg. Herman també ha forjat la seva carrera i prestigi tant com a compositor als Països Baixos com internacionalment. Amb la seva formació principal, *New Cool Collective*, com també amb altres formacions en formats més petits, les seves actuacions en directe estan inspirades en el jazz dance, el surf, el punk, el free jazz i la música tradicional de tot el món, i atreu els fans de tot tipus de gèneres musicals, no només els aficionats al jazz.

Alhora, a més de la inspiració en aquesta música, explora en profunditat el repertori de compositors com *Byard, Monk i Mengelberg*. Actualment, Benjamin Herman és un dels músics més originals i productius d'Holanda i explora influències musicals que van més enllà del món del jazz.

CONCERT / CONCIERTO

El 2005 va signar amb DOX Records, amb el qual ha enregistrat diversos treballs en format de CD i vinil. Amb l'àlbum 'Campert' (que inclou la col·laboració del poeta Remco Campert) va guanyar el seu tercer premi EDISION. El 2006 va rebre el prestigiós premi Edgar VPRO / Boy i el 2008 va ser triat com l'"holandès més elegant" per la revista 'Esquire'.

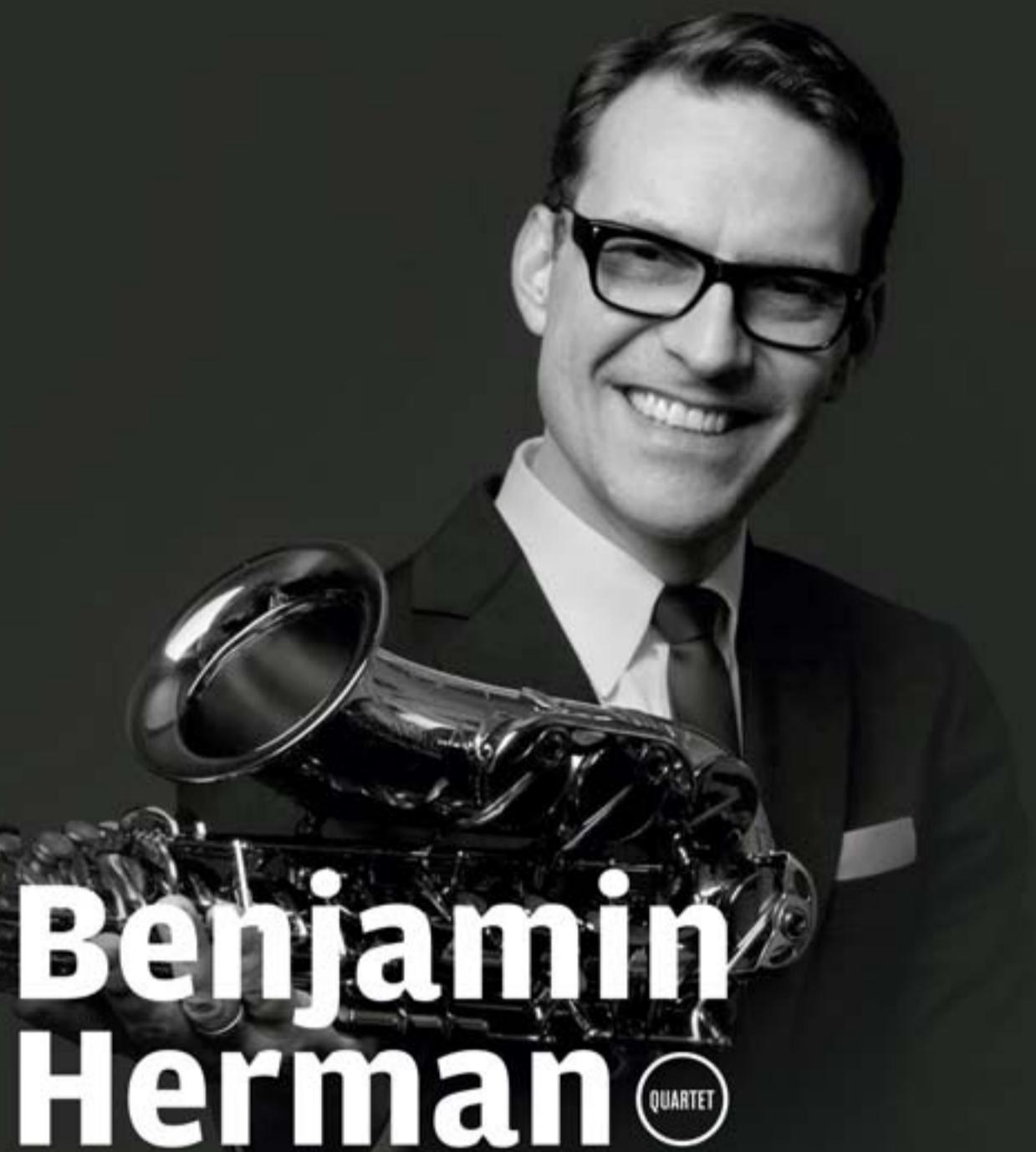
Benjamin ha gravat i ha fet gira amb Paul Weller en viu, ha programat diversos festivals, ha recorregut el Brasil, l'Argentina, Kenya, Rússia, el Regne Unit, Canadà, Irlanda i el Japó.

BENJAMIN HERMAN QUARTET

IV | 02 | CAST

Benjamin Herman comenzó a tocar el saxofón a los doce años. A los trece años ya estaba actuando en la escena del circuito profesional e incluso como un adolescente tocó en todo el mundo con diferentes bandas y grupos de jazz y comenzó a crear sus propios proyectos.

→



# Benjamin Herman

QUARTET

Benjamin Herman va començar a tocar el saxo als dotze anys. Als tretze anys ja estava actuant en l'escena del circuit professional i fins i tot d'adolescent va tocar a tot el món amb diferents bandes i grups de jazz al temps que començava a crear els seus propis projectes.

Su fama se extendió más allá de los círculos de jazz en los años 90 cuando formó *New Cool Collective*, una formación innovadora y fresca. Después de haberse labrado un nombre y reputación como solista como un adolescente, ha participado en más de un centenar de discos editados con todo tipo de artistas internacionales, desde *Candy Dulfer* a *Misha Mengelberg*. Herman también ha forjado su carrera y prestigio como compositor en los Países Bajos como en internacionalmente. Con su formación principal, *New Cool Collective*, al igual que con otras formaciones en formatos más pequeños, sus actuaciones en directo están inspirados en el jazz dance, el surf, el punk, el free jazz y la música tradicional de todo el mundo, atrayendo a los fans de todo tipo de géneros musicales, no sólo a los aficionados al jazz.

Al mismo tiempo, además de la inspiración en esta música, explora en profundidad el repertorio de compositores como *Byard, Monk y Mengelberg*. Actualmente Benjamin Herman es uno de los músicos más originales y productivos de Holanda, explorando influencias musicales

que van más allá del mundo del jazz. En 2005 firmó con DOX Records, con el que ha grabado varios trabajos en formato de CD y vinilo. Con el álbum *"Campert"* (que incluye la colaboración del poeta Remco Campert) ganó su tercer premio *EDISION*. En 2006 recibió el prestigioso premio *Edgar VPRO / Boy* y en 2008 fue elegido como el "holandés más elegante" por la revista *Esquire*.

Benjamin ha grabado y girado con Paul Weller en vivo, ha programado diversos festivales, ha recorrido Brasil, Argentina, Kenia, Rusia, Reino Unido, Canadá, Irlanda y Japón.

▼ 03 | ENG

Benjamin Herman began playing the saxophone at the age of twelve. At thirteen he was playing on the professional tour scene and even as a teenager played all over the world with different bands and jazz groups and began to create their own projects.

His fame spread beyond jazz circles in the 90s when he formed the New Cool Collective, an innovative formation. Having made a name and repu-

tation as a soloist as a teenager, he has since participated in over a hundred albums released with all kinds of international artists, from Candy Dulfer to Misha Mengelberg. Herman has also forged his career and prestige as a composer in the Netherlands and internationally. With its main formation, New Cool Collective, as with other formations in smaller formats, their live performances are inspired by jazz dance, surf, punk, free jazz and traditional music from around the world, attracting fans of all kinds of musical genres, not just jazz fans. At the same time, plus inspiration in this music, explores in depth the repertoire of composers like Byard, Monk and Mengelberg.

Currently Benjamin Herman is one of the most original and productive musicians from Holland, exploring musical influences that go beyond the world of jazz.

In 2005 he signed with DOX Records with which he has recorded several works on CD and vinyl format. With the album *"Campert"* (which includes the collaboration of poet Remco Campert) he won his third *EDISION* prize. In 2006 he received

the prestigious *VPRO / Boy Edgar Award* and in 2008 was voted "most elegant Dutchman" by *Esquire* magazine.

Benjamin has recorded and toured with Paul Weller live, has scheduled several festivals, has toured in Brazil, Argentina, Kenya, Russia, UK, Canada, Ireland and Japan.

+ Benjamin Herman

Alto saxophone  
Saxofón alto  
Saxofón alto

+ Ernst Glerum

Double bass  
Contrabajo  
Contrabajo

+ Miguel Rodriguez

Piano

+ Joost Patocka

Drums  
Batería  
Batería

Q WWW.BENJAMINHERMAN.NL

1966 - 2016

**50**  
Anys

AUTOMÓVILES  
**COLL**

CONCESIONARIO OFICIAL PEUGEOT



PEUGEOT

PALMA | GRAN VÍA ASIMA, 16. POLÍGONO SON CASTELLÓ MANACOR | VÍA PALMA, 102

www.automovilescoll.com

BENJAMIN HERMAN

~05.12.16

20:00H

ALCÚDIA

AUDITORI D'ALCÚDIA

Plaça Porta de Mallorca, 3, 07400 Alcúdia, Illes Balears

## BENJAMIN HERMAN

▼ 01 CAT

Benjamin Herman és un dels músics més originals i productius d'Holanda i explora influències musicals que van més enllà del món del jazz. Ha actuat per tot el món des de la seva adolescència i s'ha guanyat el reconeixement de públic i crítica gràcies al seu projecte *New Cool Collective*.

▼ 02 CAST

Benjamin Herman es uno de los músicos más originales y productivos de Holanda, explorando influencias musicales que van más allá del mundo del jazz. Ha actuado por todo el mundo desde su adolescencia y se ha ganado el reconocimiento de público y crítica gracias a su proyecto *New Cool Collective*.

▼ 03 ENG

Benjamin Herman is one of the most original and productive musicians from Holland, exploring musical influences that go beyond the world of jazz. He has toured all over the world since his teenage years and gained world wide recognition with his *New Cool Collective*.

CONCIERTO

## TONI MIRANDA

▼ 01 CAT

Fundador de diferents formacions jazzístiques com *Brossat* i *Tentol*, Toni Miranda (Ciutadella, 1960) és un dels músics de jazz més representatius i actius en l'escena de les Illes Balears. A més de la seva tasca com a compositor, en destaca el vessant en el camp de la formació.

▼ 02 CAST

Fundador de diferentes formaciones jazzísticas como «Brossat» y «Tentol», Toni Miranda (Palma, 1960) es uno de los músicos de jazz más representativos y activos en la escena de las Islas Baleares. Además de su labor como compositor destaca también su vertiente en el campo de la formación.

▼ 03 ENG

Founder of different jazz groups as «Brossat» and «Tentol» Toni Miranda (Majorca, 1960) is one of the most representative jazz musicians in active in the scene of the Balearic Islands. In addition to his work as composer he has also worked extensively in the educational field.

Q WWW.TONIMIRANDA.COM

ALTERNATILLA

JAZZ BAND

## MARKO LOHIKARI

UPPSALA, 1979

Va estudiar contrabaix i improvisació a Gothenburg, amb el baixista i compositor suec, el professor Anders Jormin. Més tard, va assistir a l'Acadèmia Sibelius d'Hèlsinki. Resideix a Espanya des de 2007 i ha tocat amb artistes com Perico Sambeat, Chris Cheek, Shai Maestro, Luis Perdomo, Jason Palmer, Marco Mezquida, Albert Sanz, Marc Miralta, Carme Canela, Baptiste Trotignon, Jorge Rossy, David Xirgu i Raynald Colom, entre d'altres.

▼ 02 CAST

Marko Lohikari (Uppsala, 1979). Estudió contrabajo e improvisación en Gothenburg, con el bajista y compositor sueco, el profesor Anders Jormin. Más tarde, asistió a la Academia Sibelius en Helsinki. Reside en España desde 2007 y ha actuado con artistas como: Perico Sambeat, Chris Cheek, Shai Maestro, Luis Perdomo, Jason Palmer, Marco Mezquida, Albert Sanz, Marc Miralta, Carme Canela, Baptiste Trotignon, Jorge Rossy, David Xirgu, Raynald Colom entre otros.

▼ 03 ENG

Marko Lohikari (Uppsala, 1979). Studied double bass and improvisation at the Gothenburg with Swedish bassist and composer, Professor Anders Jormin. Later, he attended the Sibelius Academy in Helsinki. Living in Spain since 2007 he has performed with artists like: Perico Sambeat, Chris Cheek, Shai Maestro, Luis Perdomo, Jason Palmer, Marco Mezquida, Albert Sanz, Marc Miralta, Carme Canela, Baptiste Trotignon, Jorge Rossy, David Xirgu, Raynald Colom among others.

## JOAN TEROL

REUS, 1985

Resideix actualment a Amsterdam, tot i que continua connectat a l'escena musical catalana. Els seus projectes principals d'avui dia són Xavi Torres Trio, Maartje Meijer Quintet, Tremperal, Pablo Martínez Flamenco-Jazz Band, The BVR Flamenco Big Band i Els Tres Tenors. A 14 anys va començar classes de bateria a l'escola El Xilòfon de Reus i va continuar estudiant música, a l'Aula de Música Moderna i Jazz i després a l'ESMuC. L'any 2011 es va traslladar a Holanda per cursar un màster de jazz al Conservatorium van Amsterdam.

▼ 02 CAST

Joan Terol (Reus, 1985). Reside actualmente en Amsterdam, aunque sigue conectado a la escena musical catalana. Sus proyectos principales hoy en día son Xavi Torres Trio, Maartje Meijer Quintet, Tremperal, Pablo Martínez Flamenco-Jazz Band, The BVR Flamenco Big Band y Els Tres Tenors. A los 14 años comenzó clases de batería en la escuela El Xilófon de Reus y continuó estudiando música, en el Aula de Música Moderna y Jazz y luego a la ESMuC. En 2011 se trasladó a Holanda para cursar un máster de jazz en el Conservatorium van Amsterdam.

▼ 03 ENG

Joan Terol (Reus, 1985). Is currently established in Amsterdam, but still connected to the Catalan music scene. Its main projects today are Xavi Torres Trio, Maartje Meijer Quintet, Tremperal, Pablo Martínez Flamenco-Jazz Band, The BVR Flamenco Big Band and Three Tenors Els. At age 14 he began drum lessons at school El Xilófon in Reus and continued studying music in L'Aula de Música Moderna i Jazz and then at the ESMuC. In 2011 he moved to Holland to study a Jazz Master at the Conservatorium van Amsterdam.

Q WWW.JOANTEROL.COM

~06.12.16

20:30H

PORRERES

AUDITORI MUNICIPAL DE Porreres

Carrer d'en Cerdà, 21, 07260 Porreres, Illes Balears

# REINIER BAAS

HILVERSUN, 1985

Amb una tècnica i sensibilitat prodigiosa, el guitarrista Reinier Baas ja va poder mostrar un tast del seu art en la presentació d'aquest festival el passat mes d'agost a Pollença. Tornarà a actuar a Mallorca amb el seu disc 'Mostly Instrumental Princes Discombobulatrix' acabat d'estrenar.

|▼|01|CAT

És una de les figures més destacades de l'escena del jazz actual a Holanda. Guitarrista i compositor, lidera la formació *The More Socially Relevant Jazz Music Ensemble (TMSRJME)*, amb la qual actuarà a Mallorca. Baas es va graduar el 2010 al Conservatori d'Amsterdam, on aconsegui unes qualificacions de 10 sobre 10. Ja ha actuat arreu del món i també com a solista de la *Metropole Orchestra*. A més, és professor als conservatoris d'Amsterdam i Rotterdam. Ha actuat a importants festivals arreu del món: North Sea Jazz Festival, Umbria, Jaz Festival, 12 Points, Wellington o Bimhuis són algunes de les passes de gegant que ja ha fet en la seva intensa trajectòria.

 [WWW.REINIERBAAS.COM](http://WWW.REINIERBAAS.COM)

|▼|02|CAST

Es una de las figuras más destacadas de la escena jazz actual en Holanda. Guitarrista y compositor, lidera la formación *The More Socially Relevant Jazz Music Ensemble (TMSRJME)* con quien actuará en Mallorca. Baas se graduó en 2010 en el Conservatorio de Amsterdam consiguiendo unas calificaciones de 10 sobre 10 y completó sus estudios en la academia Manhattan School of Music de New York. Ha actuado ya todo el mundo, así como también como solista de la *Metropole Orchestra*. Además, es profesor en los conservatorios de Ámsterdam y Rotterdam. Ha actuado en importantes festivales alrededor del mundo: North Sea Jazz Festival, Umbria, Jaz Festival, 12 Points, Wellington o Bimhuis son algunos de los pasos de gigante que ya ha hecho en su intensa trayectoria.

|▼|03|ENG

He is one of the most prominent jazz musicians in the current Dutch scene. Guitarist and composer, he leads *The More Socially Relevant Jazz Music Ensemble (TMSRJME)*, the band that will be with him on stage in his concert in Mallorca. Reinier Baas graduated from the Amsterdam Conservatory in 2010 with ratings of 10 out of 10. Part of his training was also conducted in the academy Manhattan School of Music in New York. He has already performed all over the world, as well as being soloist for the *Metropole Orchestra*. He teaches at the conservatories of *Amsterdam and Rotterdam*. He has performed at major festivals around the world: North Sea Jazz Festival, Umbria, Jaz Festival, 12 Points, Wellington or Bimhuis are some of the strides already made in his intense career.



## TMSRJME

THE MORE SOCIALY RELEVANT JAZZ MUSIC ENSEMBLE

És la formació que lidera el guitarrista Reinier Baas. El grup el completen els saxofonistes Ben van Gelder i Maarten Hogenhuis amb el bateria Mark Schilders i el baixista Sean Fasciana. Junts s'han guanyat la reputació de ser "la banda més fascinant i interessant d'Holanda", en paraules de Volkskrant.

|▼|01|CAT

Amb la seva natura irreverent, un peculiar llenguatge visual i la seva originalitat en la improvisació, el quintet va aconseguir guanyar el prestigiós premi *Edison Award* el 2013. El quintet cerca unificar la música alternativa independent amb la música clàssica contemporània, el jazz i la música d'improvisació. Les seves influències van des de Brahms fins a Coltrane passant per Kendrick Lamar i els Arctic Monkeys, i les seves composicions, del més complex i intricat a la música més ballable.

|▼|02|CAST

The More Socially Relevant Jazz Music Ensemble (TMSRJME) es la formación que lidera el guitarrista Reinier Baas. El grupo lo completan los saxofonistas Ben van Gelder y Maarten Hogenhuis, junto al batería Mark Schilders y el bajista Sean Fasciana. Juntos se han ganado ya la reputación de ser "la banda más fascinante e interesante de Holanda" (Volkskrant). Con su naturaleza irreverente, su peculiar lenguaje visual y su originalidad en la improvisación consiguieron el prestigioso premio Edison Award 2013. El quinteto busca unificar la música alternativa independiente con la música clásica contemporánea, el jazz y la música de improvisación. Sus influencias van desde Brahms hasta Coltrane pasando por Kendrick Lamar y los Arctic Monkeys, y sus composiciones del complejo e intrincado hasta la música más bailable.

|▼|03|ENG

The More Socially Relevant Jazz Music Ensemble (TMSRJME) is the band led by guitarist Reinier Baas. The group is completed by saxophonists Ben van Gelder and Maarten, along with drummer Mark Schilders and bassist Sean Fasciana. Together they have already won a reputation as "the most fascinating and interesting group of Holland" in the words of Volkskrant. With its irreverent nature, a unique visual language and its originality in improvisational this quintet managed to win the prestigious Edison Award in 2013. The quintet search to unify independent alternative music with contemporary classical, jazz and improvisation music. Their influences range from Brahms to Coltrane through Kendrick Lamar and Arctic Monkeys, and their compositions from the complex and intricate music to more danceable beats.

-07.12.16

20:30H

## SA POBLA

## REINIER BAAS

▼ □ 01 □ CAT

Guitarrista i compositor, líder de The More Socially Relevant Music Ensemble, acaba de presentar el seu darrer treball: *'Reinier Baas vs Princess Discombobulatrix. A mostly instrumental Opera'*. És un bon títol per a una obra continguda en un estoig tan creatiu com l'artista que hi ha darrere, un disc increïble fet per un músic que també ha tocat amb mestres del jazz com Han Bennik, Gregory Porter, Chris Speed i Benjamin Herman.



▼ □ 02 □ CAST

El guitarrista y compositor, líder de The More Socially Relevant Music Ensemble, acaba de presentar su ultimo trabajo: *"Reinier Baas vs Princess Discombobulatrix. A mostly instrumental Opera"*. Un gran título para una obra contenida en un estuche de lo mas original. Tanto como la enorme propuesta de este músico que ya ha actuado tambien con grandes como Han Bennik, Gregory Porter, Chris Speed o Benjamin Herman.

▼ □ 03 □ ENG

Guitarist and composer, leader of The More Socially Relevant Music Ensemble, has just presented his latest work: *"Reinier Baas vs Princess Discombobulatrix. A mostly instrumental Opera"*. A great title for a work contained in a case as creative as the artist behind it. An incredible record from a musician who has also performed with jazz masters as Han Bennik, Gregory Porter, Chris Speed or Benjamin Herman.

WWW.REINIERBAAS.COM

## MAARTEN HOGENHUIS

▼ □ 01 □ CAT

*Maarten Hogenhuis* (1986) és un jove saxofonista, compositor i líder de banda. És membre de l'emocionant powerjazzgroup BRUUT!, The More Socially Relevant Jazz Music Ensemble dirigit per Reinier Baas, Krupa & The Gens i dirigeix el seu propi trio. A més d'aquestes bandes, està molt sol·licitat com a acompañant, de la qual cosa ha resultat la col·laboració amb artistes com Pete Philly i Perquisite, New Cool Collective Bigband, Joe Sanders, John Riley, Benjamin Herman, Jesse van Ruller, Ben van Gelder, Anton Goudsmit i molts d'altres. El 2014, va obtenir el seu màster al Conservatorium van Amsterdam. El mateix any, va llançar el seu àlbum de debut, *'4/3'*. El 2012, va arribar a la final del Concurs de Jazz holandès, on va obtenir el premi a millor solista.

▼ □ 02 □ CAST

*Maarten Hogenhuis* (1986) es un joven saxofonista, compositor y líder de banda. Es miembro del emocionante powerjazzgroup BRUUT!, The More Socially Relevant Jazz Music Ensemble dirigido por Reinier Baas, Krupa & The Gens y dirige su propio trío. Además de estas bandas, está muy solicitado como acompañante, lo que resultó en la colaboración con artistas como Pete Philly y Perquisite, New Cool Collective Bigband, Joe Sanders, John Riley, Benjamin Herman, Jesse van Ruller, Ben van Gelder, Anton Goudsmit y muchos otros. En 2014, obtuvo su maestría en el Conservatorium van Amsterdam. En ese mismo año, lanzó su álbum de debut bien recibido *'4/3'*. En 2012, llegó a la final del Concurso de Jazz Holandés, donde obtuvo el premio a Mejor Solista.

▼ □ 03 □ ENG

*Maarten Hogenhuis* (1986) is a young saxophonist, composer and bandleader. He is a member of the exhilarating powerjazzgroup BRUUT!, The More Socially Relevant Jazz Music Ensemble led by Reinier Baas, Krupa & The Gens and leads his own trio. Besides those bands, he is a much sought-after sideman, which resulted in the collaboration with artists such as Pete Philly & Perquisite, New Cool Collective Bigband, Joe Sanders, John Riley, Benjamin Herman, Jesse van Ruller, Ben van Gelder, Anton Goudsmit and many others. In 2014, he obtained his Masters degree at the Conservatorium van Amsterdam. In that same year, he released his well-received debut album *'4/3'*. In January 2017, his second album will be released. In 2012, he reached the finals of the Dutch Jazz Competition, where he was granted the prize for Best Soloist.

WWW.MAARTENHOGENHUIS.COM

## VIC MOLINER

▼ □ 01 □ CAT

El contrabaixista *Vic Moliner* acaba de publicar el tercer disc com a líder, compositor i lletrista, *'Vic Moliner ARA'* (2016). Com a colíder de la formació STN!, ha publicat dos discs i ha col·laborat amb cantants i artistes de la categoria de Joan Colomo, Núria Graham, Carles Dénia, Ernest Crusats, Mariona Castillo... a l'espectacle *'STN! CANTA'*. En l'actualitat toca regularment amb els grups The Gramophone Allstars Big Band, Xavi Torres Trio, Clara Puya i Pau Brugada, i més esporàdicament amb OBC (Orquestra Simfònica de Barcelona), Cobla Sant Jordi, Joan Rovira, Maceo Parker & Girona Jazz Project, Néstor Giménez Quartet, Alessio Arena, Quartet Mèlt, Maria Rodés, Laia Vehí i Els Tres Tenors, entre molts d'altres. Recentment ha obtingut el primer premi al Dutch Jazz Competition amb Xavi Torres Trio.

▼ □ 02 □ CAST

El contrabajista Vic Moliner acaba de publicar su tercer disco como líder, compositor y letrista, *'Vic Moliner - ARA'* (2016). Como colíder de la formación STN! ha publicado dos discos y colaborado con cantantes y artistas de la talla de Joan Colomo, Núria Graham, Carles Dénia, Ernest Crusats, Mariona Castillo... en el espectáculo *STN! CANTA*. Actualmente toca regularmente con los grupos The Gramophone Allstars Big Band, Xavi Torres Trio, Clara Puya y Pau Brugada y más esporádicamente con OBC (Orquesta Sinfónica de Barcelona), Cobla Sant Jordi, Joan Rovira, Maceo Parker & Girona Jazz Project, Néstor Giménez Cuarteto, Alessio Arena, Quartet Mèlt, Maria Rodés, Laia Vehí Els Tres Tenors entre muchos otros. Recientemente ha obtenido el primer premio en el Dutch Jazz Competition con Xavi Torres Trio.

▼ □ 03 □ ENG

Bassist Vic Moliner has just released his third album as a leader, composer and lyricist, *'Vic Moliner - ARA'* (2016). As co-leader training STN! has released two albums and collaborated with singers and artists like Joan Colomo, Nuria Graham, Carles Dénia, Ernest Crusats, Mariona Castillo ... on the show *STN ! Canta*. He plays regularly with several groups: The Gramophone Allstars Big Band, Xavi Torres Trio, Clara Puya and Paul Brugada and sporadically with OBC (Orquesta Sinfónica de Barcelona) Cobla Sant Jordi, Joan Rovira, Maceo Parker & Girona Jazz Project, Néstor Giménez Quartet, Alessio Arena, Quartet Mèlt, Maria Rodés, Laia Vehí, Els Tres Tenors and many more. Recently won first prize in the Dutch Jazz Competition with Trio Xavi

WWW.VICMOLINER.COM

## CENTRE CULTURAL SA CONGREGACIÓ

Carrer Rosari, 25, 07420 Sa Pobra, Illes Balears

## TEO SALVÀ

▼ □ 01 □ CAT

Començà els estudis de jazz amb Jaume Ginard, Marcos Collado i Tomàs Merlo, com també al Miranda Jazz Combo. Després va continuar la formació a l'Aula de Música Moderna i Jazz del Conservatori Superior del Liceu de Barcelona i el 2013 finalitzà el títol superior de música moderna i jazz de bateria a l'ESEM-Taller de Músics de Barcelona amb una menció d'honor al seu treball final.

Ha enregistrat *'Valors Humans'* del saxofonista Roger Martínez i *'Skalanes'* amb Highlands. Actualment és el bateria dels Jazz Fingers.

▼ □ 02 □ CAST

Empezó sus estudios de jazz con Jaume Ginard, Marcos Collado y Tomàs Merlo, así como el Miranda Jazz Combo. Luego siguió su formación en el Aula de Música Moderna y Jazz del Conservatorio Superior del Liceo de Barcelona, y en 2013, finalizó el Título Superior de Música Moderna y Jazz de Batería en el ESEM-Taller de Músics de Barcelona, con una mención de honor a su Trabajo Final.

Ha grabado *«Valores Humanos»* del saxofonista Roger Martínez y *«Skalanes»* con Highlands. Actualmente es el batería de los Jazz Fingers.



▼ □ 03 □ ENG

He began studying jazz with Jaume Ginard, Tomàs Merlo, Marcos Collado and the Miranda Jazz Combo. Then he continued his training at the Aula de Música Moderna y Jazz del Conservatorio Superior del Liceo de Barcelona, and in 2013, completed a Degree in Modern Music and Jazz at the ESEM-Taller de Músics de Barcelona, with an honorable mention to his final project.

He has recorded *«Valores Humanos»* with saxophonist Roger Martinez and *«Skalanes»* with Highlands. Currently is the drummer of Jazz Fingers.

~08.12.16

20:30H

INCA

FÀBRICA RAMIS

Avinguda Gran Via de Colón, 28, 07300 Inca, Illes Balears

POCA BROMA AMB L'ANAR  
I VENIR DE BRUUT!, UNA  
DE LES BANDES MÉS  
FRESQUES I SORPRENENTS  
DEL PANORAMA JAZZÍSTIC  
EUROPEU. LES SEVES  
INFLUÈNCIES VAN DES  
DEL SURREALISME DE LES  
PEL·LÍCULES DE QUENTIN  
TARANTINO FINS A LA  
MÚSICA DELS VELLS  
WESTERNS.

BRUUT! el formen

+ Maarten Hogenhuis  
Saxo / Sax

+ Folkert Oosterbeek  
Hammond

+ Thomas Rolff  
Baix / Bajo / Bass

+ Felix Schlar mann  
Bateria / Bateria / Drums

Bruut

Internacionalment la banda s'ha expandit amb concerts al Japó, Polònia, Burkina Faso, Alemanya, Anglaterra, Sud-africa, Espanya, Surinam, Turquia i Bèlgica. I on va triomfar del tot va ser a festivals com els de *Tokyo Jazz*, *Glimps*, *National Arts*, *Istanbul Jazz* i *el North Sea Jazz*. El 2012 va publicar el seu debut homònim, al qual va seguir «Fire» el 2013 i «Mad Pack» el 2015. És una de les bandes més refrescants i creatives del panorama actual.

|▼| 02 |CAST|

Las influencias de BRUUT! Son de lo mas variopinto, una de las bandas más frescas y sorprendentes del panorama jazzístico europeo. Su inspiración va desde el surrealismo de las películas de Quentin Tarantino hasta la música de los viejos westerns.

Internacionalmente la banda ha expandido sus territorios con conciertos en Japón, Polonia, Burkina Faso, Alemania, Inglaterra, Sudáfrica, España, Surinam, Turquía y Bélgica. Pero donde triunfaron por completo fue en festivales como los de *Tokyo Jazz*, *Glimps*, *National Arts*, *Estambul Jazz* y *el North Sea Jazz*. En 2012 publicaron su debut homónimo al que siguió «Fire» en 2013 y «Mad Pack» en 2015. Una de las bandas más refrescantes y creativas del panorama actual.

|▼| 03 |ENG|

BRUUT! swings hard. It balances the colourful with the unpolished, and the danceable with the listenable. To the surrealism of Quentin Tarantino films, second-hand records and old Westerns.

Internationally the band keeps expanding its territories with shows in Japan, Poland, Burkina Faso, Germany, England, South-Africa, Spain, Surinam, Turkey and Belgium and the band killed it at festivals like *Tokyo Jazz*, *Glimps*, *National Arts*, *Istanbul Jazz* and *North Sea Jazz*. In 2012 BRUUT! released its self-titled debut album, followed by the well received «FIRE» in 2013. With «Mad Pack» (2015) BRUUT! proved that it's one of the most creative and refreshing bands in its genre at this moment.

Q WWW.BRUUTMUSIC.COM



**-09.12.16**

20:30H

**PALMA****TEATRE MUNICIPAL XESC FORTEZA**

Plaza Miquel Maura, 1, 07001 Palma, Illes Balears

**SANNE HUIJBREGTS**

▼ 01 | CAT

La cantant holandesa *Sanne Huijbregts* es va graduar el juny de 2016 amb un 9,5 i una menció especial per creativitat al Conservatori d'Amsterdam. Amb les junior big bands de Peter Guidi va aconseguir molta experiència a escenaris com el Bimhuis, el North Sea Jazz Festival i el Concertgebouw i guanyà dos premis solistes al Festival de Meerjazz 2009 i El PCC 2010. Amb el seu propi va guanyar The Records de la Keep an Eye foundation i actualment està produint el seu tercer disc, que arribarà al mercat a principis de 2017.

▼ 02 | CAST

La cantante holandesa *Sanne Huijbregts* se graduó en junio de 2016 con un 9,5 y una mención especial por creatividad en el Conservatorio de Amsterdam. Con las junior big bands de Peter Guidi ganó mucha experiencia de actuaciones en escenarios como el Bimhuis, el Concertgebouw y el North Sea Jazz Festival y ganó 2 premios solistas en el Meerjazz Festival 2009 y el PCC 2010. Con su propio El proyecto ganó The Records of the Keep a Eye Foundation en 2015 y actualmente está produciendo su tercer álbum que será lanzado a principios de 2017.

▼ 03 | ENG

Dutch singer *Sanne Huijbregts* graduated in June 2016 with a 9,5 and a special mention for creativity at the Conservatory of Amsterdam. With the junior big bands of Peter Guidi she gained a lot of experience from performing on stages such as the Bimhuis, the Concertgebouw and the North Sea Jazz Festival, and winning 2 soloist prizes at the Meerjazz Festival 2009 and the PCC 2010. With her own project won The Records of the Keep an Eye foundation in 2015 and is currently producing its 3rd album to be released in early 2017.

Graduat en música moderna al Conservatori del Liceu, ha actuat i gravat amb músics de diferents àmbits com Salvador Font trio i Jordi Bonell, Jorge Pardo & OCSIB, Toni Vaquer Big Band, Perico Sambeat Workout, Victor Correa D.O. Next generation, Martin Leiton Big Band, El Meñique (cantant de l'orquestra de Tito Puente), Noel Gallagher (ex Oasis), The Impressions (banda que va fundar Curtis Mayfield), Orange Juice Funk Collective, Bob Margolin (guitarrista de Muddy Waters), Barcelona Jazz Orquestra, El Petit de cal Eril, The Gramophone All Stars Big Band, Tromboranga, La Sonora Libre, La Sucursal S.A., etc.

▼ 02 | CAST

*Pep Garau* (Mallorca, 1989). Graduado en música moderna en el Conservatori del Liceu (Barcelona). Ha actuado o grabado con músicos de diferentes ámbitos como Salvador Font Trio y Jordi Bonell, Jorge Pardo & OCSIB, Toni Vaquer Big Band, Perico Sambeat Workout, Victor Correa D.O. Next generation, Martin Leiton Big Band, El Meñique (cantant de la orquesta de Tito Puente), Noel Gallagher (ex Oasis), The Impressions (banda que va fundar Curtis Mayfield), Orange Juice Funk Collective, Bob Margolin (guitarrista de Muddy Waters), Barcelona Jazz Orquestra, El Petit de cal Eril, The Gramophone All Stars Big Band, Tromboranga, La Sonora Libre, La Sucursal S.A., etc...

▼ 03 | ENG

*Pep Garau* (Mallorca, 1989). Graduated in modern music at Conservatori del Liceu (Barcelona). Has played or recorded with a variety of musicians coming from different styles Salvador Font Trio y Jordi Bonell, Jorge Pardo & OCSIB, Toni Vaquer Big Band, Perico Sambeat Workout, Victor Correa D.O. Next generation, Martin Leiton Big Band, El Meñique (cantant de la orquesta de Tito Puente), Noel Gallagher (ex Oasis), The Impressions (banda que va fundar Curtis Mayfield), Orange Juice Funk Collective, Bob Margolin (guitarrista de Muddy Waters), Barcelona Jazz Orquestra, El Petit de cal Eril, The Gramophone All Stars Big Band, Tromboranga, La Sonora Libre, La Sucursal S.A., etc...

**XAVI TORRES**

Amb el trio que lidera recentment, ha estat guardonat com a Millor Grup de l'any 2015 per l'Associació de Músics de Jazz i Música Moderna de Catalunya (AMJM) i ha estat també finalista en les categories de millor disc i millor compositor.

*Xavi Torres*, un dels músics més destacats i amb més projecció del panorama jazzístic de l'Estat, viu actualment a Amsterdam, on ha finalitzat el màster de jazz i la llicenciatura de clàssic, després de graduar-se amb matrícula d'honor a l'ESMUC.

▼ 02 | CAST

*Xavi Torres*, uno de los músicos más destacados y con más proyección del panorama jazzístico, vive actualmente en Amsterdam, donde ha finalizado el Master de Jazz y la Licenciatura de Clásico, tras graduarse con matrícula de honor en la ESMUC. Con el trío que lidera ha sido galardonado como "Mejor Grupo del año 2015" por la asociación de músicos de jazz y música moderna de Cataluña (AMJM), siendo también finalistas en las categorías de mejor disco y mejor compositor.

▼ 03 | ENG

*Xavi Torres*, one of the most prominent and most promising musicians of the Spanish jazz scene, lives in Amsterdam, where he has completed the Master Degree Jazz and Classical, after graduating with honors at ESMUC. The trio he leads he has been awarded "Best Group of 2015" by the association of jazz musicians and modern music in Catalonia (AMJM), being also finalists in the categories of best album and best composer.

## THOMAS ROLFF

L'anteriorment guitarrista *Thomas Rolff* (1964) va triar el contrabaix com a instrument principal el 2008. Atret pel seu so, la funció rítmica i la mida de l'instrument, la tria no va ser cap decepció. Des de llavors ha tocat amb molts dels principals músics de jazz dels Països Baixos, com Benjamin Herman, Maarten Hogenhuis, Peter Beets, John Engels i molts d'altres. Com a membre de la popular i estimulant banda BRUUT!, ha actuat en nombroses ocasions, en el North Sea Jazz i el Tokyo Jazz Festivals, entre les més memorables.

| ▶ | 02 | CAST

El anteriormente guitarrista *Thomas Rolff* (1964) eligió el contrabajo como instrumento principal en 2008. Atraído por su sonido, la función rítmica y el tamaño del instrumento, la elección resultó no ser ninguna decepción. Desde entonces ha tocado con muchos de los principales músicos de jazz de los Países Bajos, como Benjamin Herman, Maarten Hogenhuis, Peter Beets, John Engels y muchos otros. Como miembro de la popular y estimulante banda BRUUT! ha actuado en numerosas ocasiones, el *North Sea Jazz* y *Tokyo Jazz Festivals* entre las más memorables.

| ▶ | 03 | ENG

Former guitar player *Thomas Rolff* (1964) chose the double bass as his new main instrument in 2008. Attracted by the sound, rhythmic function and the size of the instrument, it proved to be no disappointment. Ever since he has been playing with a lot of the top jazz musicians in the Netherlands, like Benjamin Herman, Maarten Hogenhuis, Peter Beets, John Engels and many others. As a member of the popular, roaring and upcoming band BRUUT! he played at numerous occasions, the *North Sea Jazz* and *Tokyo Jazz Festivals* being among the most memorable.

## FELIX SCHLARMANN

Va ser educat al Conservatori d'Amsterdam i a la Manhattan School of Music. A més de tenir el seu propi grup, és membre de la formació de powerjazz holandesa BRUUT!, que ja ha actuat en el North Sea Jazz i molts altres festivals internacionals. Amb el seu grup, va gravar l'acusat disc 'Counterlife': "Jazz contemporani, tan bell com ben interpretat i de primer ordre", en paraules de Dave Liebman.

| ▶ | 02 | CAST

*Felix Schlar mann*, nacido en Alemania, fue educado en el Conservatorio de Amsterdam y en la Manhattan School of Music. Además de su propio grupo, es miembro de la formación de powerjazz holandesa BRUUT!. Que ya ha actuado en el North Sea Jazz y muchos otros festivales internacionales. Con su propio grupo, grabó el aclamado disco 'Counterlife': 'Jazz contemporáneo, tan bello como bien interpretado y de primer orden' en palabras de Dave Liebman.

| ▶ | 03 | ENG

*Felix Schlar mann*, born in Germany, was educated at Conservatorium van Amsterdam and the Manhattan School of Music. Aside from his own group he's part of Dutch power-jazz formation BRUUT!, which has performed at North Sea Jazz and many other international festivals. With his own Felix Schlar mann Group he recorded the acclaimed album 'Counterlife': 'Beautiful and well-played contemporary jazz of the highest order' (Dave Liebman).

Q WWW.FELIXSCHLARMANN.COM

LLOGUER  
DE VEHICLES  
INDUSTRIALS



**motorisa**  
lloguer

Motorisa S.A.  
C/ Gremi Boters, 11  
Polígon Son Castelló  
07009 Palma de Mallorca

**971 902 902**  
lloguer@motorisa.es

~10.12.16

20:00H

POLLença

ESGLÉSIA DE SANT DOMINGO

Carrer de Guillem Cifre de Colonia, 0, 07460 Pollença, Illes Balears

**JESSE VAN RULLER**

**TRIO**

*Jesse van Ruller va començar a tocar la guitarra a set anys. El 1990 va començar els estudis amb Wim Overgaauw al Conservatori de Hilversum, on es va graduar amb honors el 1995.*

**1. 101 | CAT**

El mateix any va guanyar el premi al millor guitarrista de jazz en el concurs de guitarra de jazz Thelonious Monk Internacional i es va convertir en el primer músic europeu a guanyar aquest prestigiós premi. El jurat, format per Pat Metheny, John Scofield, Jim Hall, Pat Martino i Mark Whitfield, era de l'opinió que Van Ruller és un dels talents més prometedors del seu temps.

Ha enregistrat i publicat diversos CD-àlbums amb el seu nom i actua en format trio o quartet amb Karel Boehlee, Frans van Geest i Martijn Vink. També toca regularment amb altres grups com l'Orquestra de Jazz del Concertgebouw, Michiel Grup Borstlap, Piet el quintet Noordijk i actua en duet amb el guitarrista Maarten van der Grinten. Jesse ha compartit escenari i ha enregistrat amb músics de prestigi com Tom Harrell, George Duke, Christian McBride, Mike Stern, Kenny Washington, SFEQ, Benjamin Herman, Larry Golding i Idris Muhammad.

Els seus tres discs en solitari han estat publicats per Universal al Japó i han aconseguit un gran èxit. 'Catch!', el tercer àlbum llançat en CD, inclou la participació de Roy Hargrove en tres cançons. L'àlbum està nominat al premi Edison (l'equivalent holandès dels Grammy).

Van Ruller també ensenya música al Conservatori d'Amsterdam.

**1. 102 | CAST**

Jesse van Ruller empezó a tocar la guitarra a los siete años de edad. En 1990 inició sus estudios con Wim Overgaauw en el Hilversum Conservatory y se graduó en 1995 con las más altas notas y grandes honores. Este mismo año ganó el premio al mejor guitarrista jazz en el concurso internacional *Thelonious Monk International Jazz Guitar Competition*, convirtiéndose en el primer europeo a ganar este prestigioso galardón. El jurado incluía grandes nombres del Jazz como John Scofield, Pat Metheny, Jim Hall y Pat Martino.

Ha grabado y editado varios cd-albums con su nombre y actúa en formato elijo o cuarteto con Karel Boehlee, Frans van Geest y Martijn Vink. También trabaja habitualmente con otras bandas como The Jazz Orchestra of the Concertgebouw, Michiel Borstlap Group, The Piet Noordijk Quintet, y actuaciones en formato dúo con el guitarrista Maarten van der Grinten. Jesse ha compartido escenario y estudio de grabación con músicos de prestigio como Tom Harrell, George Duke, Christian McBride, Mike Stern, Kenny Washington, SFEQ, Benjamin Herman, Larry Goldings o Idris Muhammed.

Sus tres discos editados como solista editados por la discográfica Universal en Japón, donde se ha consagrado con gran éxito. Su tercer disco publicado en formato CD, "Catch!", incluye la participación de Roy Hargrove en tres temas. El disco está nominado al premio Edison Award (el equivalente holandés a los premios Grammy).

Van Ruller es también profesor de música en el Conservatorio de Amsterdam.

**1. 103 | ENG**

Jesse van Ruller started playing guitar at age seven. In 1990 he began his studies with Wim Overgaauw at the Hilversum Conservatory where he graduated summa cum laude in 1995. The same year he won the award for best jazz guitarist in the international *Thelonious Monk International Jazz Guitar Competition*, becoming the first european musician to win this prestigious award. The jury, consisting of Pat Metheny, John Scofield, Jim Hall, Pat Martino and Mark Whitfield, was of the opinion that van Ruller is one of the most promising talents of his time.

He has recorded and released several CD-albums with its name and performs trio or quartet format with Karel Boehlee, Frans van Geest and Martijn Vink. Also plays regularly with other bands like The Jazz Orchestra of the Concertgebouw, Michiel Borstlap Group, The Piet Noordijk Quintet and formed duo performances with guitarist Maarten van der Grinten. Jesse has shared the stage and recorded with musicians as Tom Harrell, George Duke, Christian McBride, Mike Stern, Kenny Washington, SFEQ, Benjamin Herman, Larry Goldings or Idris Muhammed.

His three solo albums have been released by Universal in Japan, achieving great success. "Catch!" his third album released on CD, includes the participation of Roy Hargrove on three songs. The album is nominated for the *Edison Award* (the Dutch equivalent of the Grammys).

Van Ruller also teaches music at the Conservatory of Amsterdam.

## CONCERT DIDÀCTIC

BREU PASSEIG PEL JAZZ

| ▶ | 01 | CAT

**El concert té una durada** aproximada d'una hora i l'objectiu principal és demostrar la connexió directa que hi ha entre aquest estil i la música d'avui dia, incloent-hi la música disco i les diferents variants creades per les anomenades Tribus Urbanes. L'explicació va acompanyada en tot moment d'una projecció d'imatges que ajuda a ubicar l'espectador en l'època esmentada.

El repertori triat es compon de temes que al llarg de la història del jazz foren claus i representatius de cada dècada. L'exposició oral i musical és a càrrec del *Miranda Jazz Quartet*, format per guitarra, saxo tenor, contrabaix i bateria. En diferents moments del concert es farà una petita explicació dels instruments abans esmentats, origens, evolució i importància en l'estil, i es farà una referència especial al saxo com a instrument simbòlic del gènere i, aprofitant l'ús de la guitarra elèctrica, es donarà una petita explicació tècnica del seu funcionament i es farà una sinopsis de la seva història fins a les noves tecnologies.

Es dividiran els diferents corrents en dècades a partir de final del segle XIX i es farà una menció especial al blues, ja que es considera l'inici de la música moderna i, en conseqüència, l'inici del jazz. Després d'explicar les característiques del blues i la diferència harmònica que hi ha amb la música popular europea, se'n tocarà un exemple musical a fi de percebre tot el que s'haurà explicat. A continuació s'exposaran els diferents corrents jazzístics per ordre cronològic, a la vegada que es tocarà una composició de cada un: *Ragtime, New Orleans, Dixieland, Chicago, Swing, Be-bop, Cool jazz, Latin jazz, Acid jazz*.

CONCIERTO DIDÁCTICO  
BREVE PASO POR EL JAZZ

| ▶ | 02 | CAST

**Con una duración** aproximada de una hora, el objetivo de este concierto es mostrar las principales conexiones entre el jazz y la música actual, incluyendo lo que se ha denominado 'música disco' y todos esos estilos y tendencias surgidas en el seno de las diferentes tribus urbanas. El desarrollo de las explicaciones será acompañado por una presentación audiovisual que ayudará al público a mantener una referencia visual, tanto en tiempo como en localización, con las principales tendencias de un momento específico.

El repertorio seleccionado para tal ocasión consiste en composiciones consideradas ya clave a lo largo de la historia del jazz y que a la vez resultan representativas de cada década. Intercalando explicaciones e interpretaciones en vivo, la música será interpretada en directo por el *Miranda Jazz Quartet*, una formación compuesta por guitarra, saxo tenor, bajo y batería. Asimismo, a lo largo del show, su líder Toni Miranda profundizará en las particularidades de cada instrumento explicando sus orígenes, evolución e importancia estilística, haciendo especial hincapié al saxofón, instrumento importantísimo en el desarrollo de este estilo. También se hablará de la guitarra eléctrica, los pormenores técnicos, su desarrollo y como no, de la evolución de la música en la era digital y las muchas posibilidades y retos que presenta.

El show se divide en las diferentes tendencias a lo largo de las décadas. Desde los finales del siglo XIX a los orígenes del Blues, al ser considerado el iniciador de la música moderna y del Jazz, hasta la actualidad. A continuación, las características distintivas de la armonía en la música blues y las diferencias de este estilo con las de la música popular europea. Así el concierto hace un recorrido de orden cronológico por diferentes tendencias en el jazz, interpretando una composición característica: *Ragtime, New Orleans, Dixieland, Chicago, swing, bebop, cool jazz, Latin jazz, the 70s, Acid jazz*.

**i** Aquest espectacle està orientat a tots els públics.  
Més informació a [info@alternatilla.com](mailto:info@alternatilla.com)

**i** Este espectáculo está orientado a todos los públicos,  
más información en [info@alternatilla.com](mailto:info@alternatilla.com)

## MASTERCLASS

| ▶ | 01 | CAT

Aquestes sessions van destinades a músics de jazz de nivell avançat que volen aconseguir una perspectiva més àmplia sobre la seva tècnica o a escoles de música amb una selecció d'alumnes més destacats que vulguin sortir de la rutina cercant més la improvisació sense renunciar a la tècnica.

| ▶ | 02 | CAST

Estas sesiones se dirigen a músicos de jazz de nivel avanzado que pretenden encontrar una perspectiva más amplia sobre su técnica o escuelas de música con una selección de alumnos más destacados que puedan salir de sus rutinas y buscar más la improvisación, sin renunciar a la técnica.

| ▶ | 03 | ENG

These sessions are addressed to advanced jazz players who seek to gain a broader perspective of their performance and to music schools with an advanced group of students who'd like to escape from their routines looking for improvisation without giving up their technique.

01.12.16 | 17.00H

ESPORLES

CASA DES POBLE  
Casa des Poble, 10, 07190

Aquest espectacle s'adreça a tots els públics. Més informació a:  
Para centros especializados y escuelas de música. Más información en:  
[info@alternatilla.com](mailto:info@alternatilla.com)



EDUCATIONAL CONCERT  
A WALK TO JAZZ

| ▶ | 03 | ENG

**With an approximate** length of an hour, this concert's main objective is to show the main connections between jazz and today's music, including what's been called *Disco Music* and all those different variations risen among *Urban Tribes*. The development of these explanations will be accompanied with a slide presentation to help the viewer keep a visual reference, both in time and the particular trends of an specific era.

The chosen repertoire consists of compositions that have become key tunes throughout jazz history being also representative of each decade. Speech and music through the concert will be conducted by The *Miranda Jazz Quartet*, consisting of guitar, tenor sax, bass and drums. As well, at different moments of the concert Antoni Miranda will provide a brief explanation of the instruments mentioned above, explaining their origins, evolution and importance in style making special reference to the saxophone as a key instrument in jazz music, and also regarding the use of electric guitar, including a small technical explanation of its operation to end with a brief synopsis of its history and the possibilities that new technologies offer to musicians.

The live show mixes all the different music trends through the decades, from the late 19th century to the origins of Blues music, considered the starting point of modern music and jazz, to the current days. Then it goes from the distinctive harmonies of blues music to popular traditional European music. The concert completes a whole chronological journey from the different jazz trends and styles, playing compositions that go from *Ragtime, New Orleans, Dixieland, Chicago, swing, bebop, cool jazz, Latin jazz, the 70s, Acid jazz*.

**i** This show is addressed to all audiences.  
More info [info@alternatilla.com](mailto:info@alternatilla.com)

## TALLERS

UN TAST DE JAZZ

| ▶ | 01 | CAT

El seu objectiu és presentar les característiques del jazz perquè al final de cada sessió els estudiants siguin capaços de realitzar una petita improvisació amb l'instrument. Els assistents hauran de tenir una experiència mínima de dos anys amb l'instrument.

TALLERES  
UN TAST DE JAZZ

| ▶ | 02 | CAST

Su objetivo es el de presentar las características del jazz para que al final de cada sesión los estudiantes sean capaces de realizar una pequeña improvisación con su instrumento. Los asistentes deberán de tener una experiencia mínima de dos años con su instrumento.

WORKSHOPS

| ▶ | 03 | ENG

The objective of this workshop is to showcase the defining characteristics of jazz music so by the end of the session the students will be able to perform a little improvisation with their own instruments. Attendants must have a minimum two-years prior experience with their instrument.

08.12.16 | 17.00H

INCA

ESCOLA DE MUSICA  
C/ Dureta s/n 07300

Aquesta activitat està orientada als estudiants de les diferents escoles de música.  
Esta actividad está orientada a los estudiantes de las distintas escuelas de música.  
This workshop is addressed to music students regardless of their academic level.  
[info@alternatilla.com](mailto:info@alternatilla.com)

25.11

10.12

## CONCERTS DIDÀCTICS

~ 25.11.16	POLLÈNCIA 11.00H	CONCERT DIDÀCTIC
X Església de Sant Domènec		

~ 26.11.16	LLUÇÀMOR	CONCERT DIDÀCTIC
X Claustral de Sant Bonaventura		

~ 27.11.16	PORRERES	CONCERT DIDÀCTIC
X Auditori de Porretes		



## CONCERTS

~ 29.11.16	SANTA MARGALIDA 20.30H	S'ARRUAL JAZZ MORT
X Auditori de Santa Margalida		

~ 03.12.16	SANT LLORENC DES CARDASSAR 20.00H	HARMEN FRAANJE <i>(PIANO)</i> PERICO SAMBEAT <i>(SAXO)</i>
X Espai 36		

~ 06.12.16	PORRERES 20.30H	REINIER BAAS & TMSRJME THE MORE SOCIALLY RELEVANT JAZZ MUSIC ENSEMBLE
X Auditori Municipal de Porretes		

~ 09.12.16	PALMA 20.30H	SANNE HUIJBREGTS <i>(Vocal)</i> PEP GARAU <i>(TROMPETAV)</i> XAVI TORRES <i>(PIANO)</i> THOMAS ROLFF <i>(CONTRABAIX)</i> FELIX SCHLARMANN <i>(BATERIA)</i>
X Teatre Municipal Escola Fortí		

~ 01.12.16	CALVIA 20.00H	TONI MIRANDA & THE JAZZ FINGERS
X Sa Socimi		

~ 04.12.16	PALMA 19.00H	BENJAMÍN HERMAN <i>QUARTET</i>
X Teatre Principal de Palma		

~ 07.12.16	SA POBLA 20.30H	REINIER BAAS <i>(GUITARRA)</i> MAARTEN HOGENHUIS <i>(SAXO)</i>
X Centre Cultural La Cangregació		

~ 10.12.16	POLLÈNCIA 20.00H	JESSE VAN RULLER <i>TRIO</i>
X Església de Sant Domènec		

Departament de  
Cultura, Patrimoni  
i Esports  
Consell de Mallorca



institut d'estudis  
balearics



Ajuntament de les Palmas de Mallorca

Ajuntament de Palma  
Teatre Principal

MES INFORMACIÓ  
I VENDA D'ENTRADASWWW  
ALTERNATILLA  
COM